

## ELIÇARA ERABILTCECO LIBURUA <sup>(1)</sup>

---

«Dear Sir, Since the publication of the letter of Mr J. Vinson in the latest number of the *Revue Iternationale des Etudes Basques* I have received the following account of the volume which he numbered 17. c. in his very valuable, but incomplete and inaccurate, *Bibliographie Basque* of 1891 & 1898. The writer is the keeper of the Printed Books in the British Museum, a gentleman widely known and highly respected for his Bibliographical Publications.

«British Museum, London: W. C. 29 Oct. 1908.

Dear Sir, I have examined the book of which you write «Eliçara erabiltceco Liburua» 1666. press-mark 1064. a. 32. I find in the blank page preceding the title page a note in pencil reading «Signature A wich is complete is numbered (after the title-page) pages 1, 2-5, 6». It appears to me that the book is complete; but the pagination is irregular, the pages which should he numbered 3 and 4 being wrongly numbered 5 and 6. I am yours faithfully J. K. Fortescue».

I have not seen the volume since I copied some pages of it at the request of Don Julio de Urquixo ta Ibarra in November 1906. If he has preserved the letters which he received from me about it in that and the followig month, I hope that he will publish them. If I am not deceived by my memory, after nearly two years, I then reported to him

---

(1) Después de anunciarme el envío de una *rectificación*, M. E. S. Dodgson me dirigió, hace unas semanas, esta carta, que en realidad es una *confirmación* de lo sostenido por M. Vinson reciénmente, y por mi mismo en noviembre de 1906. En aquella época M. Dodgson pretendia, nó que la *paginación fuera irregular*, sino que la hoja faltaba («*that leaf is missing*»): y por haber yo puesto en duda la exactitud de su aserto, me volvió á escribir (el 19 de Dic. de 1906) lo siguiente: «*there are some scholars who might take serious offense at the question that I got from you this morning*». Lo escrito, escrito está, y es inútil que ahora quiera M. D. escaparse por la tangente. (J. DE U.).

that there was a gap or *lacuna*, in *the text, or matter*, of the book, at the place where the faulty pagination begins. The question is to be settled by collating it with the other copies of the volume in the editions of both 1665 and 1666. It may be that the whole edition of 1666 appeared with the same defect.

The gap in the text would, of course, be noticed only by those who know Baskish. There is nothing on the last page of the book to shew that there was nothing after it when it was published. Do all the other existing copies end at the same page?

E.-S. DODGSON.

3 Novembre 1908.

